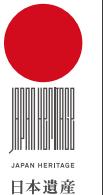


JAPON OKAYAMA

# Kurashiki

Profitez d'un séjour à Kurashiki  
une ville où persiste fortement la culture japonaise

Français



# Ville du patrimoine du Japon KURASHIKI

Kurashiki est une ville d'environ 480 000 habitants, qui fait face à la mer intérieure de Seto. Elle a évolué d'une ville de marchands à l'époque d'Edo à une ville de l'industrie du textile à l'ère Meiji, avant de devenir, ces dernières années, une ville industrielle, puis une ville culturelle et touristique. Bénéficiant du climat doux de la mer intérieure de Seto et de terres riches irriguées par le fleuve Takahashi, l'agriculture et la pêche y sont prospères.

De plus, il y existe trois sites du « patrimoine du Japon », certifiés par le gouvernement comme étant des « histoires » des charmes et caractéristiques historiques de la région, en faisant la ville du Japon qui en détient le plus. Profitez au mieux des charmes que propose Kurashiki.

## [Les trois histoires du patrimoine du Japon de la ville de Kurashiki]

L'histoire de Kurashiki qui commence avec une unique fleur de coton

Un espace à part tissé par les rêves d'hommes ayant bravé des mers agitées

Okayama, berceau de la légende de Momotaro

~ La ville du textile où s'entremêlent les styles japonais et occidentaux ~

L'industrie du textile à Kurashiki s'est développée à partir de terres creées sur des sols de polder. Au fur et à mesure que la ville devenait la « première ville textile du Japon », son paysage urbain de maisons traditionnelles de marchands qui s'harmonise avec l'architecture occidentale apparue à partir de l'ère Meiji a pris forme.



~ Ports d'escale des kitamaebune et villages d'armateurs ~

Kurashiki était un port d'escale pour les kitamaebune – des bateaux de commerce qui reliaient Osaka à Hokkaido en passant par la mer intérieure de Seto – en faisant une ville portuaire qui regorgeait de bateaux important de la poudre de hareng, qui servait d'engrais pour le coton, depuis Hokkaido. La prospérité de cette époque révolue peut aujourd'hui encore être aperçue dans le paysage urbain et les offrandes faites aux sanctuaires.



~ Un conte de l'extermination des démons inspiré du patrimoine de l'ancien Kibi ~

La partie nord de la ville de Kurashiki appartenait autrefois à l'ancienne province de Kibi et pouvait se vanter d'une grande puissance comparable à celles des provinces de Yamato et d'Izumo. De nombreux vestiges archéologiques y subsistent, notamment les ruines de Tatetsuki et le kofun (tumulus) de Yata Otsuka qui apparaissent dans la légende de l'extermination des démons.



## Qu'est-ce que le patrimoine du Japon ?

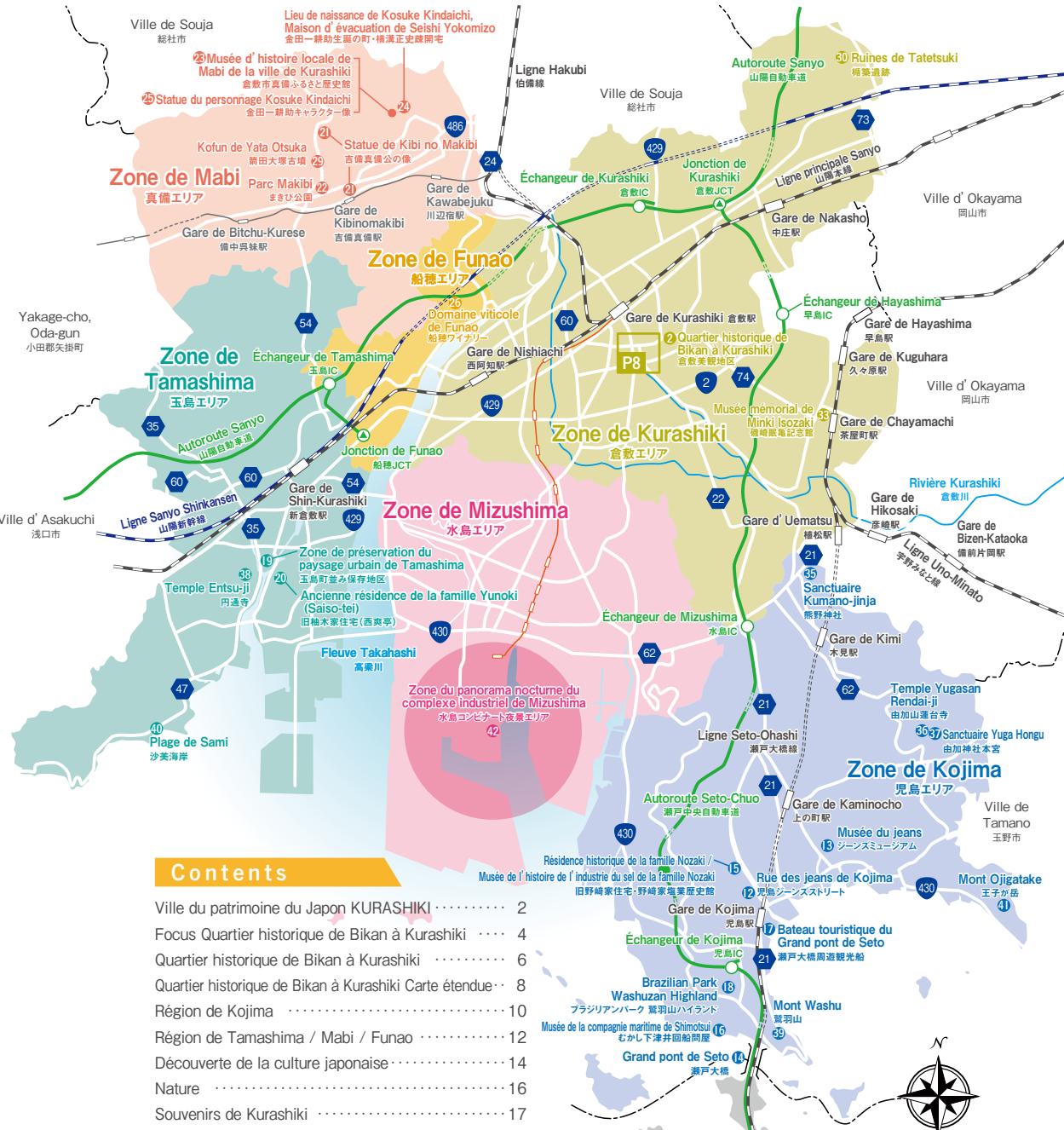
On appelle « patrimoine du Japon » les histoires certifiées par le gouvernement comme racontant la culture et la tradition japonaises à travers les charmes et caractéristiques historiques d'une région. Cela a pour but l'utilisation et la diffusion de manière exhaustive de divers biens culturels tangibles et intangibles attrayants.

Pour plus d'informations sur le patrimoine du Japon de la ville de Kurashiki

Kurashiki, Ville du patrimoine du Japon



<https://www.city.kurashiki.okayama.jp/kura-story/>



## Contents

Ville du patrimoine du Japon KURASHIKI	2
Focus Quartier historique de Bikan à Kurashiki	4
Quartier historique de Bikan à Kurashiki	6
Quartier historique de Bikan à Kurashiki Carte étendue	8
Région de Kojima	10
Région de Tamashima / Mabi / Funao	12
Découverte de la culture japonaise	14
Nature	16
Souvenirs de Kurashiki	17
Hébergement/Gastronomie	18
Environnement d'accueil diversifié/Principales bonnes manières au Japon/En cas d'urgence/Réseaux sociaux et vidéos promotionnelles de la ville de Kurashiki	19



Focus

## Quartier historique de Bikan à Kurashiki

Savourez cet élégant paysage typiquement japonais avec ses entrepôts aux murs blancs, ses namako-kabe, ses rangées de saules, etc.

Profitez du paysage urbain de Kurashiki

une ville où persiste  
fortement la culture japonaise

Un paysage  
urbain de murs  
blancs chargé  
d'histoire et d'art

倉敷美観地区

# Quartier historique de Bikan à Kurashiki

Détendez-vous et profitez  
de la culture japonaise

Le quartier historique de Bikan à Kurashiki est un endroit où vous pourrez profiter de paysages élégants, notamment grâce à ses entrepôts aux murs blancs, ses namako-kabe (recouvrement mural japonais traditionnel) et ses rangées de saules. Le paysage urbain formé de bâtiments traditionnels bénéficiant d'une histoire de près de 400 ans et le panorama rétro moderne du bord de la rivière Kurashiki fascinent sans cesse les gens du monde entier.



Les petites  
ruelles sont  
également  
agréables

## ② Quartier historique de Bikan à Kurashiki 倉敷美観地区

C'est l'une des principales destinations touristiques de la préfecture, avec des magasins vendant des spécialités de la région tels que du canevas, des jeans et du saké, et disposant également de cafés établis dans d'anciennes maisons de marchands rénovées. On peut aussi y faire une balade en barque sur la rivière et y visiter des musées, permettant de passer une journée entière à explorer ce quartier sans s'ennuyer.

## ① Promenade en barque sur la rivière Kurashiki くらしき川舟流し

La rivière Kurashiki était autrefois animée de bateaux fluviaux transportant des marchandises. Vous pourrez profiter de l'atmosphère du lieu lors d'une balade tranquille en barque.  
Pour l'achat de tickets, se renseigner auprès du centre d'information touristique Kurashiki-kan.

**Horaires**  
9:30~17:00 \*Départ toutes les 30 minutes  
**Fermeterre**

De mars à novembre : 2e lundi du mois / de décembre à février : en service uniquement le week-end et les jours fériés (pas de service pendant les vacances de fin d'année et du Nouvel An)

**Prix**  
Adultes 500 yens / enfants 250 yens (à partir de 5 ans et élèves du primaire)

**Horaires** 9:00~18:00 (\*Peut varier pendant les vacances de fin d'année et du Nouvel An)  
**Fermeterre** Ouvert toute l'année **Prix** Gratuit

## ③ Kurashiki-kan (centre d'information touristique) 倉敷館【観光案内所】

Bâtiment en bois de style occidental construit en 1919 en tant que mairie de Kurashiki. C'est non seulement un centre d'information touristique, mais il sert également d'aire de repos gratuite équipée de toilettes polyvalentes, de casiers consignes et de distributeurs automatiques. Dans le cadre des ODD, il dispose d'un point d'eau en accès libre.

**Horaires** 9:00~18:00 (\*Peut varier pendant les vacances de fin d'année et du Nouvel An)  
**Fermeterre** Ouvert toute l'année **Prix** Gratuit

## ④ Shinkei-en 新渓園

Construit en 1893 comme résidence secondaire de Koshiro Ohara, le premier président de Kurabo. Disposant entre autres d'une spacieuse aire de repos de style japonais et d'un authentique salon de thé, la résidence est aujourd'hui ouverte au public.

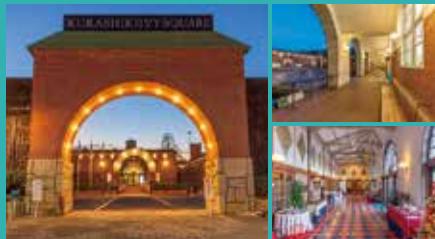
**Horaires** 9:00~17:00 **Fermeterre** Du 29 déc. au 3 jan. **Prix** Gratuit (location payante)

## ⑤ Musée archéologique de Kurashiki 倉敷考古館



Entrepôt de riz datant de la période d'Edo rénové en musée. En plus d'exposer des outils en pierre, de la poterie et d'autres objets vieux de plusieurs milliers d'années découverts dans le sud de la préfecture d'Okayama, le musée mène également des recherches en permanence.

**Horaires** 9:00~17:00 (dernière admission à 16 h 30) **Fermeterre** Lundi et mardi (ouvert les jours fériés et jours fériés de substitution), vacances de fin d'année et du Nouvel An, fermetures exceptionnelles  
**Prix** Adultes 500 yens / étudiants (lycée et université) 400 yens / ( primaire et collège) 300 yens



Images du haut et du bas : collection du musée Ohara

## ⑦ Musée d'art Ohara 大原美術館

Créé en 1930, ce fut le premier musée d'art privé au Japon à se concentrer sur l'art occidental. De célèbres œuvres occidentales, notamment de Le Greco et de Claude Monet, des œuvres d'art japonais moderne et contemporain, ainsi que des antiquités orientales et asiatiques y sont exposées et collectionnées.

**Horaires** (décembre à février) 9:00~15:00 (mars à novembre) 9:00~17:00 (\* Dernière entrée 30 minutes avant la fermeture)  
**Fermeterre** Lundi (ouvert les jours fériés et pendant les vacances d'été), vacances de fin d'année et du Nouvel An  
**Prix** Galerie principal, galerie de l'artisanat d'art et galerie des arts asiatiques : adultes 2,000 yens / étudiants (du primaire au lycée) 500 yens



Profitez d'une  
atmosphère  
différente la nuit

## Illuminations nocturnes du printemps à Kurashiki 倉敷春宵あかり

Un événement qui annonce l'arrivée du printemps à Kurashiki. Le quartier historique de Bikan à Kurashiki est alors garni d'« illuminations » douces et chaleureuses.

# Quartier historique de Bikan à Kurashiki

# Carte étendue

15 minutes à pied de la gare de Kurashiki



## ⑧ Résidence de la famille Ohashi 大橋家住宅

Maison de marchands construite en 1796 par la famille Ohashi, qui avait fait fortune à l'époque d'Edo, notamment grâce au développement de nouvelles rizières. Sa structure majestueuse qui conserve encore l'apparence d'une maison de marchands de l'époque est impressionnante.

**Horaires** 9:00~17:00

**Fermeture** Vendredi, de décembre à février (ouvert les jours fériés), du 28 déc. au 3 jan.

**PRIX** Adultes 550 yens / étudiants (du primaire au collège), 65 ans et plus 350 yens

## KURASHIKI COLUMN Achi Terrace Kurashiki あちてらす倉敷



Complexe d'infrastructures diverses, comprenant notamment des hôtels, des appartements et plusieurs locaux commerciaux. Le complexe dispose d'un espace d'échange citoyen entièrement équipé, « Achi Terrace Spot » (salle d'attente, toilettes polyvalentes, Wi-Fi gratuit de Kurashiki, etc.), qui peut être facilement utilisé par les touristes.

[Espace d'échange citoyen: Achi Terrace Spot]

**Horaires** 9:00~17:00

**Fermeture** Du 29 déc. au 3 jan.

**PRIX** Gratuit



## Légende

	Centre d'information touristique 観光案内所
	Musées 美術館・博物館
	Sanctuaires 神社
	Toilettes pour stomaïsés オストメイト
	Zone d'évacuation 避難所
	Alimentation électrique d'urgence 非常用電源装置
	Hébergement 宿泊施設
	Parking 駐車場
	Toilettes トイレ
	Arrêt de bus バス停



## ⑪ Yurinso 有隣荘

Ancienne résidence secondaire de la famille Ohara, construite par Magosaburo Ohara. Elle est également connue sous le nom de « Palais Vert » en raison de son toit caractéristique de tuiles vertes.

\*Sauf en cas d'ouverture exceptionnelle, seul l'extérieur peut être visité.

## ⑩ Maison Ohara Katalyzer (ancienne résidence de la famille Ohara) 語らい座 大原本邸 (旧大原本家住宅)

Maison dans laquelle ont vécu pendant plusieurs générations les chefs de la famille Ohara qui a établi les fondements du développement de Kurashiki. L'histoire de la famille Ohara y est présentée à travers des collections d'objets et des expositions contemporaines.

**Horaires** 9:00~17:00

**Fermeture** Lundi (hors jours fériés) \*Fermeture exceptionnelle en cas de location des lieux, etc.

**PRIX** Adultes 500 yens / étudiants (du primaire au lycée) 400 yens

Kojima, territoire du Grand pont de Seto et berceau du jeans japonais



児島エリア



## ⑫ Rue des jeans de Kojima 児島ジーンズストリート

Les boutiques des fabricants de jeans locaux s'alignent sur 400 mètres dans une rue commerçante à l'ambiance rétro.

Faites un tour dans le bus jeans !

Les plaques d'égouts aussi sont élégantes !



# Région de Kojima

C'est à Kojima que des jeans ont été produits pour la première fois au Japon. Que diriez-vous de vous lancer à la recherche du jeans parfait pour vous dans des rues entièrement aux couleurs du jeans ?

## ⑬ Musée du jeans ジーンズミュージアム



Premier musée dédié au jeans au Japon. L'histoire du jeans et son contexte historique y sont présentés de manière simple à comprendre à travers des panneaux et des expositions.

Horaires 9:00～18:00 Fermeture Ouvert toute l'année sauf pendant les vacances de fin d'année et du Nouvel An PRIX Gratuit

## ⑭ Grand pont de Seto 瀬戸大橋

L'un des ponts reliant Honshu et Shikoku, qui traverse la mer intérieure de Seto et la beauté gracieuse de ses nombreuses îles. La vue de ce complexe de ponts, qui est l'un des plus grands au monde et comprend notamment un pont suspendu, un pont à haubans et un pont en treillis, est spectaculaire. Une fois que le soleil se couche et que le pont s'illumine, vous bénéficierez d'un panorama différent de celui de la journée.



## ⑮ Résidence historique de la famille Nozaki / Musée de l'histoire de l'industrie du sel de la famille Nozaki 旧野崎家住宅・野崎家塩業歴史館

Résidence de Buzaemon Nozaki, qui avait fait fortune dans l'industrie du sel il y a environ 200 ans. La résidence principale, un entrepôt, un pavillon réservé à la cérémonie du thé, etc., sont dispersés sur un terrain d'environ 3 000 tsubo (près de 10 000 m<sup>2</sup>). Des documents relatifs à la fabrication du sel et des objets d'intérieurs d'époque sont exposés dans l'entrepôt réaménagé.

Horaires 9:00～17:00 (\*dernière admission : 16 h 30)  
Fermerture Lundi (le lendemain en cas de lundi férié), du 25 déc. au 1er jan.  
PRIX Adultes 500 yens / étudiants ( primaire et collège) 300 yens



## ⑯ Musée de la compagnie maritime de Shimotsui むかし下津井回船問屋

Musée d'archives situé dans le bâtiment rénové d'une compagnie maritime de l'époque Meiji. En plus de pouvoir y observer ce qu'étaient les maisons de marchands de l'époque, vous y trouverez une exposition de documents liés à Shimotsui, des spécialités locales proposées à la vente ainsi qu'un restaurant où vous pourrez choisir entre cuisine japonaise et italienne.

Horaires 9:00～17:00 (dernière admission à 16 h 30)  
Fermerture Mardi (le lendemain en cas de mardi férié), du 29 déc. au 3 jan.

## KURASHIKI COLUMN Activités dans la région de Kojima



## ⑰ Bateau touristique du Grand pont de Seto 瀬戸大橋周遊観光船

Faites une croisière tranquille tout en profitant de l'agréable brise marine, au cours de laquelle vous pourrez admirer les îles de différentes tailles qui parsèment la mer intérieure de Seto et observer de près l'imposant Grand pont de Seto.



## ⑱ Brazilian Park Washuzan Highland ブラジリアンパーク鷺羽山ハイランド

Il vous suffira de vous acquitter du prix d'entrée de ce parc d'attractions pour profiter gratuitement de ses attractions, autant de fois que vous le souhaitez. Le panorama de la mer intérieure de Seto que vous pourrez

apercevoir depuis les manèges à sensations fortes et le Sky Cycle est à couper le souffle.



Une ville où l'atmosphère du bon vieux temps reste omniprésente, où l'on peut profiter de la ville portuaire, et apprécier la littérature japonaise et des vestiges archéologiques



玉島・真備・船穂エリア

# Région de Tamashima / Mabi / Funao

Une sélection d'endroits où vous pourrez profiter de l'atmosphère du Japon d'antan et de paysages forts en émotions.

Savourez les gâteaux qui accompagnent le thé tout en profitant de la culture japonaise



## Culture du thé de Tamashima 玉島の茶文化

En cet endroit qui prospérait en tant que port commercial, les salons de thé servaient de lieu d'interaction pour les marchands. À l'apogée de Tamashima, on comptait environ 400 salons de thé, ainsi que des magasins vendant des ustensiles de thé et des gâteaux japonais. Aujourd'hui encore, on peut en observer les vestiges.



## ⑯ Zone de préservation du paysage urbain de Tamashima 玉島の町並み保存地区

Tamashima désignait autrefois plusieurs petites îles dispersées dans la mer intérieure de Seto, mais suite au développement de nouvelles rizières durant l'époque d'Edo, Tamashima prospéra en tant que ville portuaire grâce aux activités de transport maritime des *kitamae-bune* (bateaux de transport reliant Hokkaido) et des *takase-bune* (barques). Aujourd'hui encore, il reste de nombreux entrepôts et maisons de marchands aux traditionnels toits de tuiles, avec leurs fenêtres *mushikomado* (littéralement, « fenêtres cage à insectes »), leurs treillis, leurs murs en plâtre et leurs *namako-kabe*, préservant ainsi grandement le paysage historique.

# 日本文化体験 Découverte de la culture japonaise

Faites l'expérience de l'histoire et de la culture du Japon d'antan



À Kurashiki, l'architecture typique japonaise ainsi que la culture sont fortement enracinées. Faites-y l'expérience du Japon d'antan à travers diverses activités typiquement japonaises, comme le port du kimono.

N'hésitez pas à porter un kimono !

## ㉗ Musée Karakuri de Momotaro 桃太郎のからくり博物館



En plus d'activités pratiques, telles qu'une excitante exploration d'une grotte dans laquelle surgit un démon,

d'anciens documents et des jouets relatifs à Momotaro sont également exposés dans ce musée populaire pour ses karakuri (mécanismes créant des subterfuges) utilisant des illusions d'optique.

**Horaires** 10:00～17:00 **Fermeture** Ouvert tous les jours **Prix** Adultes 600 yens / étudiants (du primaire au lycée) 400 yens / jeunes enfants (à partir de 5 ans) 100 yens



## ㉘ Musée de l'artisanat populaire de Kurashiki 倉敷民藝館

Établi dans un entrepôt de riz construit à la fin de l'époque Edo ayant été rénové, il s'agit du deuxième musée d'artisanat populaire au Japon. Il abrite 15 000 objets élégants et robustes, qui sont utilisés dans la vie quotidienne à travers le monde.

**Horaires** 9:00～17:00 (dernière admission à 16 h 30) **Fermeture** Lundi (ouvert les jours fériés), du 29 déc. au 1er jan. **Prix** Adultes 1000 yens / étudiants (lycée et université) 400 yens, (primaire et collège) 300 yens

## KURASHIKI COLUMN

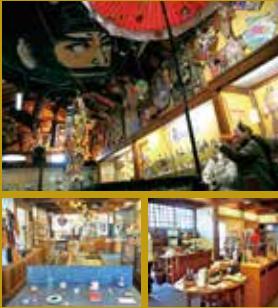
### Okayama, berceau de la légende de Momotaro

« Momotaro » est un conte connu de tous les Japonais. Cette histoire trouve ses racines à Okayama, où il existe encore de nombreux kofun (tumulus), ruines, sanctuaires, etc., liés à la légende de Momotaro.



## ㉙ Location de kimono 着物レンタル

Dans le quartier historique de Bikan à Kurashiki, il existe plusieurs magasins de location de kimono qui vous permettront de vous promener dans les rues de la ville en portant le kimono qui vous plaît.



**Horaires** 10:00～17:00 **Fermeture** 1er jan. Fermeture irrégulière **Prix** Adultes 500 yens / étudiants 300 yens / enfants et élèves du primaire : gratuit

## ㉚ UKIYO-E KURASHIKI / KUNIYOSHI

### UKIYO-E KURASHIKI/国芳館

Auberge traditionnelle disposant d'une vue panoramique sur le quartier historique de Bikan à Kurashiki qui a été revitalisée en « premier musée au monde » consacré à Kuniyoshi Utagawa, l'un des plus grands artistes d'ukiyo-e du Japon. Une centaine de ses œuvres y sont exposées, des premières qu'il a produites à ses plus célèbres réalisations.

**Horaires** 10:00～18:00 **Prix** Adultes 1300 yens / étudiants 1000 yens (lycée et université) / étudiants 500 yens ( primaire et collège)



Merveilles architecturales du Japon  
Sanctuaires et temples  
**FOCUS**



## ㉛ Temple Yugasan Rendai-ji 由加山蓮台寺

Le mont Yuga, fréquemment visité en tant que montagne sacrée où conjurer le mal ainsi que pour son temple où prier pour le seigneur d'Okayama, fait office d'ancien temple réputé pour abriter la déité Yuga-Gongen.



## ㉜ Sanctuaire Achi-jinja 阿智神社

Situé au sommet du mont Tsurugata, il offre un superbe point de vue sur le quartier historique de Bikan à Kurashiki. On trouve également une scène de nô est un ancien jardin japonais dans l'enceinte du sanctuaire.



## ㉝ Sanctuaire Kumano-jinja 熊野神社

Composé de six bâtiments, le sanctuaire Kumano-jinja vous submergera par sa splendeur. Son deuxième hall a été désigné comme un bien culturel important national et ses autres halls sont des biens culturels importants de la préfecture.



## ㉞ Temple Entsu-ji 圓通寺

Situé sur le mont Hakka, le temple Entsu-ji est un ancien temple qui aurait été fondé par le moine Gyoki à l'époque de Nara. Dans le parc Entsu-ji, qui a été pensé avec le temple en son centre, vous pourrez profiter des fleurs qui varient à chaque saison.

## KURASHIKI COLUMN

Hanagoza fantastique

### Kinkanen

Un type de natte à motif de fleurs développé par l'inventeur Minki Isozaki. Les magnifiques motifs sont tissés à partir de junc, de chanvre et de coton, et représentaient un important produit d'exportation dans le passé. On peut en voir exposées au Musée mémorial de Minki Isozaki.



## ㉟ Musée mémorial de Minki Isozaki 磯崎眠亀記念館

**Horaires** 9:00～16:30 **Fermeture** Lundi **Prix** Gratuit



Profitez au mieux de la  
nature de Kurashiki !

Tout  
simplement  
époustouflant !

自然

# Nature

Découvrez la ravissante nature et rafraîchissez  
votre corps et votre esprit.

## ⑩ Plage de Sami 沙美海岸



Considérée comme la plus ancienne plage du Japon, elle est animée chaque année par les nombreux baigneurs qui y viennent. Cette belle plage de sable a été sélectionnée parmi les « 100 meilleures plages du Japon ».

## ⑪ Mont Ojigatake 王子が岳

Point d'observation depuis lequel vous pourrez admirer en même temps les nombreuses îles ravissantes de la mer intérieure de Seto et le Grand pont de Seto. Un espace de repos et un deck d'observation y sont également installés, et au printemps vous pourrez vous délecter des cerisiers et des azalées qui y fleurissent. Il est également possible de profiter de diverses autres activités, telles que du parapente, de la randonnée, ou même de cafés.



## KURASHIKI COLUMN

### ⑫ Panorama nocturne du complexe industriel de Mizushima 水島コンビナートの夜景

D'une superficie totale de près de 2 500 hectares, cette zone industrielle est l'un des principaux complexes des industries lourde et chimique du Japon. Sa vue nocturne panoramique vaut le détour.



## Les nombreuses îles ravissantes de la mer intérieure de Seto 瀬戸内海の多島美

Dans la ville de Kurashiki, il existe de nombreux sites depuis lesquels vous pourrez admirer le panorama des nombreuses îles ravissantes. Beaucoup de sites méritent de s'y attarder, tels que les nombreuses îles ravissantes de Bisan Seto qui se dévoilent depuis le mont Washu ou la fascinante beauté de la forme des rochers du mont Ojigatake.



## ⑯ Mont Washu 鶯羽山

Depuis son sommet qui culmine à 133 m d'altitude, vous pourrez pleinement profiter de la vue sur plus de 50 petites et grandes îles ravissantes ainsi que sur le majestueux Grand pont de Seto. Le coucher de soleil de ce panorama a été sélectionné parmi les « 100 plus beaux couchers de soleil du Japon ».



## Articles en bambou 竹製品

À Mabi-cho, dans la ville de Kurashiki, où les pousses de bambou sont cultivées, une grande variété d'articles en bambou, tels que des objets artisanaux en bambou, des meubles en bambou et d'autres produits divers, sont fabriqués en mettant efficacement à profit le matériau qu'est le bambou.

Des objets divers et d'intérieur élégants !



## Textiles 織維製品

Le coton et le jonc sont cultivés depuis longtemps dans la ville de Kurashiki et, aujourd'hui encore, des uniformes scolaires, des jeans et de la toile sont fabriqués à partir de techniques traditionnelles. L'histoire de ces textiles a été reconnue comme étant un élément du Patrimoine du Japon.



## Bougies キャンドル

La région détient une part importante de la production nationale de bougies utilisées pour des événements tels que les mariages.

## 倉敷ギフト

# Souvenirs de Kurashiki

Achetez des souvenirs uniques, que vous ne trouverez qu'à Kurashiki

## Kurashiki Hariko 倉敷はりこ



## Rubans de masquage マスキングテープ

Article de papeterie originaire de Kurashiki, où les rubans de masquage, qui étaient à l'origine destinés à des fins industrielles, ont été développés sous forme d'articles de loisirs aux motifs colorés.



Parfait comme décoration d'intérieur



## Verre de Kurashiki 倉敷ガラス

Disposant chacun d'une apparence et de caractéristiques propres, ces articles en verre tous soufflés à la bouche bénéficient d'une épaisseur et d'un poids modérés qui leur procurent une sensation chaleureuse.

# Hébergement

Une seule journée ne suffit pas pour faire le tour des activités touristiques de Kurashiki. Profitez encore plus de votre séjour grâce à ces infrastructures d'hébergement.

## Hôtels [ホテル]



Infrastructures d'hébergement disposant principalement d'équipements de style occidental, notamment des douches et des baignoires. Si vous souhaitez passer un moment dans un environnement familier, c'est l'option idéale.

## Ryokan (auberges traditionnelles) [旅館]



Disposant principalement de structures et d'équipements de type japonais, elles s'accompagnent de bains japonais, tels que des onsen (sources thermales) ou des sento (bains publics). Si vous voulez profiter de la culture japonaise, c'est l'endroit où aller.

Pour des informations plus détaillées sur les hébergements à Kurashiki



# Gastronomie

Présentation de produits qui mettent en valeur la riche nature de la ville de Kurashiki



## Pêches blanches 白桃

Ces pêches se caractérisent par leur élégante blancheur, leur doux parfum, la sensation rafraîchissante qu'elles procurent et leur texture délicate.



## Muscat d'Alexandrie マスカットオブアレキサンدリア

D'une couleur semblable à celle d'un joyau, offrant un goût et des arômes riches, c'est en tout point le meilleur des raisins blancs. Il est considéré comme un cépage exceptionnel.



## Pousses de bambou たけのこ

Les pousses de bambou cultivées à Kurashiki bénéficient d'une texture douce et d'un arôme sucré succulents.



## Bardane de Tsurajima 連島ごぼう

Bardane caractérisée par sa peau blanche et sa faible amertume, cultivée dans les sols au drainage efficace de l'ancien lit du fleuve Takahashi.



## Poulpe マダコ

Pêché aux alentours du Grand pont de Seto, le poulpe est populaire pour sa chair épaisse et sa texture dodue. Vous pourrez en déguster de différentes façons, comme du riz au poulpe ou dashabu-shabude poulpe.



## Fujito manju 藤戸まんじゅう

Petits pains au saké cuits à la vapeur, dont la fine pâte enrobe de la pâte de haricots rouges, fabriqués par le plus ancien magasin de la préfecture d'Okayama, établi en 1184.



## Bukkake udon ぶっかけうどん

Spécialité très appréciée de Kurashiki, qui a notamment remporté deux années de suite un concours mettant en compétition des recettes locales de nouilles udon de tout le pays.



## Kaeshizushi 戻し寿司

Plat de sushis retournés que les gens du peuple avaient imaginé pour dissimuler les ingrédients de luxe à une époque où toute extravagance leur était interdite. Lorsque l'on retourne ces sushis simples en apparence, on obtient de magnifiques sushis.



## Vin ワイン

À Kurashiki, des raisins de haute qualité sont minutieusement transformés pour produire des vins très raffinés.

## Environnement d'accueil diversifié

La ville de Kurashiki promeut le développement d'un environnement accueillant pour les touristes, y compris les touristes étrangers, en mettant en place des points d'accès Wi-Fi gratuits, des toilettes accessibles librement à tous, ainsi qu'en fournissant divers outils disponibles en plusieurs langues.



Pour consulter les points d'accès Wi-Fi gratuits

<https://www.kurashiki-tabi.jp/ryuiki/wifi/>

## Principales bonnes manières au Japon

Respectez les règles et les bonnes manières du Japon.



Jetez vos ordures et autres déchets aux endroits prévus à cet effet.



Respectez les horaires d'enregistrement et de départ des hôtels.



Laissez les toilettes propres en partant.



Enlevez vos chaussures avant d'entrer dans une pièce.



Dans les sources thermales, veuillez respecter les règles de l'établissement.

## En cas d'urgence

En prévision des urgences, vérifiez à l'avance les informations nécessaires via les applications.



## Conseils de sécurité

Application de notification des séismes et tsunamis au Japon



Android



iPhone



Portail de prévention des catastrophes de Kurashiki

Hotline d'assistance aux visiteurs de la JNTO

**050-3816-2787**

[24 h/24, 365 jours/an]

Police: 110

Pompiers: 119

## Réseaux sociaux et vidéos promotionnelles de la ville de Kurashiki

Diffusion des charmes de Kurashiki !

SNS



Facebook



Instagram

Kurashiki Visitor's Guide

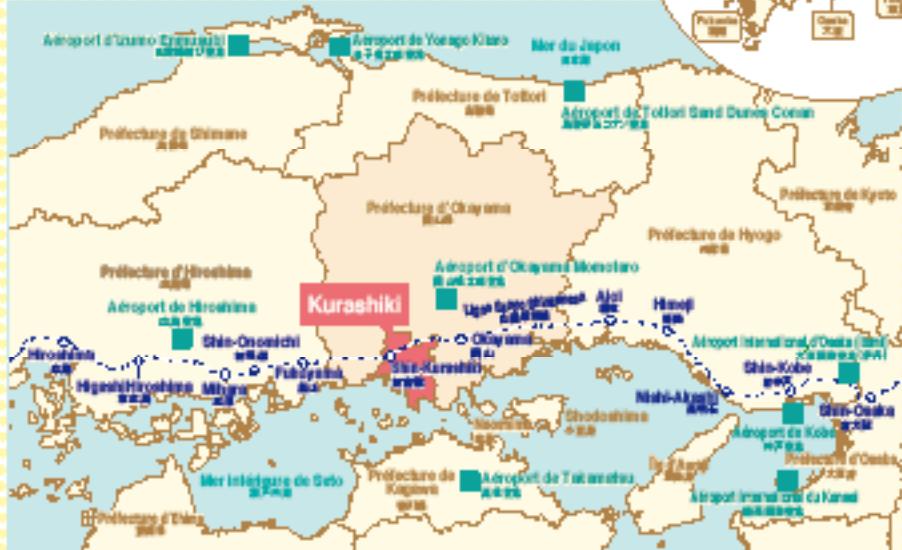
Kurashiki City JAPAN YouTube



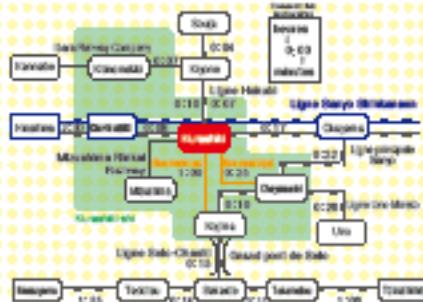
Français

# Informations d'accès

## Plan étendu de la zone



## Comment se rendre à Kurashiki



Autres gares et lignes de transport en commun

Aéroport (Kurashiki)	Environ 1h30
Ogimi (Shikoku)	Environ 2h10
Onomichi (Hiroshima)	Environ 1h30
Tosu (Nagasaki)	Environ 1h30
Shingū (Okayama)	Environ 2h45
Hong Kong	Environ 3h30
Tokyo (Haneda)	Environ 2h45

Autres gares près de la gare de Kurashiki

Kobe	Environ 3 h 30
Kyoto	Environ 4 h 45
Nagoya	Bal de jour Environ 6 heures
	Bal de nuit Environ 6 heures
Tokyo	Bal de nuit Environ 10 heures
Méga gare de Shin-Osaka (Kansai)	Environ 2 h 40
Kochi	Environ 4 heures
Fukuoka	Bal de nuit Environ 8 h 30

\* Environ 1h30 pour rejoindre l'agence de Kansai depuis l'agence d'Okayama avec les trains Shinkansen.

## Informations d'accès aux différents quartiers

### De la gare de Kurashiki jusqu'à Kojima... environ 1h km

- Environ 1h30 avec le bus municipal à destination de gare JR de Kojima
- Environ 1h30 pour le bus et à destination des principaux sites d'attraction (environ 2h en bus jusqu'à gare de Kojima en train régional après un transfert sur ligne de Kojima)

### De la gare de Kurashiki jusqu'à Tottori... environ 9 km

- Environ 3 minutes jusqu'à la gare de Tottori (à bord de la ligne principale Shinkansen JR, puis environ 2h en bus)

### De la gare de Kurashiki jusqu'à Mabi... environ 10 km

- Environ 2 heures jusqu'à la gare de Mabi (en ligne Nishitetsu JP), puis environ 1h30 jusqu'à la gare de Mabi (à bord de la ligne Kintetsu sur la ligne Kintetsu)

### De la gare de Kurashiki jusqu'à Chayamachi... environ 6 km

- Environ 2h30 avec le bus municipal à destination de gare de Chayamachi

## Nous contacter

Office de Tourisme face à la Gare de Kurashiki 1-7-2, Achi, Kurashiki-shi, Okayama 710-0052  
TÉL.+81-86-424-1220 Horaires d'ouverture 9:00~18:00

